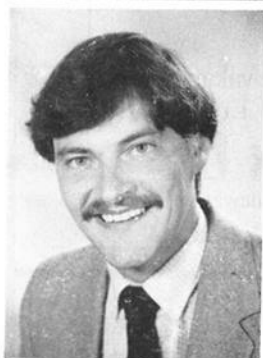


wijkblad

Overhoven

12e jaargang - nr. 10 - nov. 1986



In gesprek met... Hans Wijnands

De elfde van de elfde is juist voorbij. Het carnavalsseizoen is van start gegaan en de redactie van het wijkblad is er trots op, dat zij „beslag heeft weten te leggen” op een bekende figuur uit het Sittards carnavalsgebeuren: Hans Wijnands, tekstdichter en componist van diverse carnavalsschlagers. Zo vlot hij is met componeren en schrijven, zo vlot is ook zijn babbel; zeker als je met hem een gesprek hebt over zijn grootste hobby: liedjesschrijven. Tussen haakjes, Hans vertrouwde mij toe, dat zijn werk zijn op één na grootste hobby is.

Hans, hoeveel liedjes heb je geschreven?

„Oh, ik moet even nadenken en de muziekstukken erbij halen.” Er wordt een dikke klapper uit een kast getoverd en Hans slaat aan het bladeren en aan het tellen.

„Vijfentwintig composities heb ik achter mijn naam staan, waarvan 17 stuks op de diverse grammofoonplaten. De bekendste liedjes die ik in de loop der jaren heb gefabriceerd zijn:

„Sjeng, lèk d'n dreugdouk oet de henj”; „Nao veure Fortuna”; „Zittesje kapel”, de winnaar van het concours van 2 jaar geleden.

Het vorig jaar werd ik tweede met het liedje: „Veer zeen de Lamaekesj” en het winnend liedje van dit jaar: „Höbs doe miene knien gezeen” is ook van mijn hand.

Verder staan er twee liedjes op de plaat, die de handbalvereniging Sittardia bij haar 35-jarig bestaan heeft uitgebracht. Wat niet veel mensen weten is, dat Fortuna, toen zij 2 jaar geleden in de Europacup speelde, nog een plaat heeft uitgegeven: „Fortuna deit in gans Europa mit.”

Verder staan er nog een paar liedjes van mij op grammofoonplaten, die zijn opgenomen tijdens diverse Limburgse Vastelaoves Konkoersen.”

Wanneer ben je begonnen met het maken van liedjes?

„Toen ik een jaar of 21 was, in 1975. Ik vier dit jaar dus mijn jubileum: 11 jaar liedjesmaker. Ik ging toen vaak met vrienden naar de zittingen van de Marotte en tijdens een van deze gezellige feesten stond de verkiezing van de Marotteschlager op het programma. Nadat er een stuk of acht liedjes waren gezongen, mocht de hele zaal een stem uitbrengen. Nadat ik me het hele gebeuren eens bekeken had, dacht ik bij mezelf: Hans jongen, dat kan ik ook. Het jaar erna deed ik mee, trots als een aap tegenover mijn vrienden, die in groten getale in de schouwburg aanwezig waren, achtend op mijn grote succes.

Dat viel zwaar tegen, behalve hun stem kreeg ik er nog twee. Op revanche belust deed ik in 1977 weer mee en deze keer ging het stukken beter, getuige de 3e plaats. Het ging nu crescendo want in 1978 werd ik de winnaar van het Zittesje Schlagerfestival. Sindsdien ben ik steeds bij de eerste vier geëindigd.”

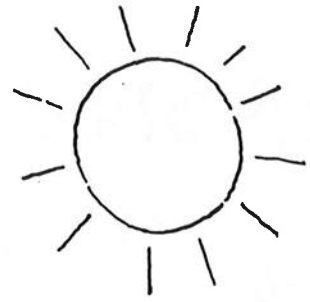
Hoe ontstaat een lied en wanneer begin je ermee?

„Ik maak dus de tekst én de muziek. Da's een groot voordeel, omdat de indruk, de idee, het gegeven hoe het liedje moet worden in één persoon verenigd is: Dat werkt gemakkelijk. Heel vaak zijn de componist en de tekstdichter 2 verschillende mensen. De meesten hebben dan ook een vaste partner, waar ze al jaren mee samenwerken; je moet immers leren aanvoelen, hoe de ander het bedoelt. Ja, hoe komt een liedje tot stand. Op de eerste plaats zul je een idee moeten hebben; waar ga je een liedje over maken, welk thema gebruik je. Aan de hand van het thema kies je de soort muziek uit: een wals, een mars of 6/8 maat.

Je begint dan na te denken over het refrein; dat moet natuurlijk een meezinger zijn en niet te lang van tekst; kortom, het refrein moet gemakkelijk in het gehoor liggen en natuurlijk origineel zijn. Dat Sittard een mooie wal heeft, dat weet ieder en dat het tussen Dominique en Schrage goed toeven is, dat weet zelfs elk kind in Sittard. Je zult dus een origineel idee moeten hebben met korte zinnen; bovendien moet het onderwerp van het liedje de mensen aanspreken.

Ik doe de tekst en de muziek tegelijk.

Ik maak dus bijvoorbeeld niet eerst een gedicht en plak dan de muziek erbij, nee twee regels tekst en twee regels muziek. De muziek speel ik op de trompet. Al met al is het natuurlijk precies zoals bij jullie, wanneer jullie in het wijkblad een artikel moeten schrijven: 10% inspiratie en 90% transpiratie.



„Zoek de zon op, het is zo fijn..”



Ga, vóór u op vakantie gaat, nog even naar uw Rabobank. En regel er in één keer al uw vakantie-zaken. Buitenlands geld, reisverzekeringen, hulpverlening in het buitenland, reis- en/of Euro-cheques, safeloketten. U gaat dan een stuk geruster op vakantie.

Hoofdkantoor: Tempelplein 15, Telefoon 04490-17272
Bijkantoren: Broeksittarderweg 154, Tunnelstraat 95, Veestraat 30

Rabobank 
Vakmensen in Vakantiewensen.

IS UW DURE RIJLES
niet even het informeren waard?

De eerste 10 rijlessen
per volledig lesuur à **f 29,50**
voor schakel- en automaat.

Inlichtingen en aanmeldingen

VERKEERSSCHOOL

DE MAASKETEN

HEISTRAAT 29 - SITTARD
Telefoon 04490-25333

THEORIE IEDERE DINSDAGAVOND
VAN 20.00 TOT 22.00 UUR
IN OS KAAR.
TOEGANG VOOR IEDEREEN.



martien I. geers sittard b.v.
terreindienstwerk
specialistisch hijswerk

martien I. geers
grond- en kabelwerken b.v.

6136 EG sittard, overhoven 68

tel. 04490-19331

HERENKAPSALON

H. CLAESSEN-DOEMENS

geopend van 8.00 - 13.00 uur
alleen op afspraak

Oude Heiweg 33 – Overhoven
Tel. 12303

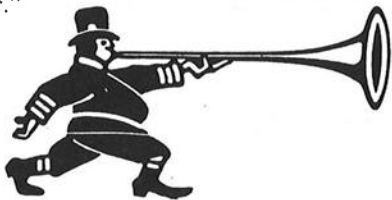
Je had nog een vraag gesteld: wanneer ik begin met het componeren.

Wel, omdat de verkiezing van de Marotte-Schlager op St. Rosadinsdag is, moeten de liedjes half augustus ingeleverd zijn bij de Marotte.

Begin juli, wanneer het zonnetje lekker schijnt en iedereen in het zwembad of in de tuin ligt te genieten, buig ik me over het „Carnavalsprobleem”. Dat is wel moeilijk; je hoofd staat naar vakantie en niet naar het carnaval, dat pas over pakweg 8 maanden is; het vorig feest is amper 4 maanden voorbij. Trouwens ik wacht zo lang mogelijk.

Jij hebt me straks verteld, dat je het best schrijft wanneer je onder tijddruk staat; bij mij is dat precies eender. Hoe later ik begin, hoe beter het lied wordt.

Vaak zit ik dagen na te denken over dat ene woordje, want dat grapje of die bepaalde toespeling wil ik persé in het lied verwerken. Het is gewoon een kwestie van volhouden en me dagen achter elkaar opsluiten boven op mijn kamertje. Niet alle liedjes die ik gemaakt heb zijn even goed; echter alle liedjes die ik ingezonden heb, daar sta ik voor de volle 100% achter.”



Je zult wel een conservatoriumopleiding of iets dergelijks gehad hebben?

„Ha ha ha”, buldert Hans van het lachen, „jij bent gek! Ja, ja een opleiding bij een harmonie en een paar jaar muziekschool. Ik heb alleen maar noten leren lezen; dat leren de kinderen tegenwoordig op de basisschool ook tijdens de blokfluitles.”

Wat voel je, wanneer je in het Fortunastadion of tijdens het carnaval in de café's jouw liedjes hoort?

„In het begin is het onvoorstelbaar; je bent op je zelf apetrots. Het leukst vind ik, wanneer je tijdens het carnaval 's nachts een eenzaam figuur door de Limbrichterstraat ziet lopen, die te diep in het glaasje heeft gekeken en een van jouw liedjes probeert te zingen. Heerlijk is dat! Ook leuk is, dat alle fanfares en harmonieën uit de omtrek, die met de Sittardse optocht meelopen mijn liedje in hun repertoire moeten opnemen; want de nieuwe schlager moet natuurlijk tijdens de optocht gespeeld worden.

Niet te vergeten natuurlijk de „Zaate Hermeniekes”.”

Heb je wel eens een lied ingezonden naar een platenmaatschappij?

„Ben je mal, dat heb ik nooit gedaan. Dat kost me allemaal veel te veel tijd. Trouwens, daar heb ik echt ook geen zin in.”

Ben je niet bang, dat je onbewust plagiaat pleegt?

„Ja inderdaad, daar ben ik wel eens bang voor. Immers hoeveel liedjes staan er niet bij de Buma geregistreerd? De kans is er dus wel degelijk, dat je zonder het te weten een liedje maakt, dat qua melodie een paar regels heeft, die precies eender zijn als het liedje bijvoorbeeld van mijnheer X. uit Schagen.

Ik zelf ben ook aangesloten bij de Buma, teneinde mijn composities te beschermen.

De norm voor plagiaat is overigens, dat je 5 dezelfde maten achter elkaar mag hebben; langer mag niet en dan pleeg je plagiaat. De kans echter, dat ik plagiaat pleeg is klein, omdat de Marotte tegenwoordig eisen dat er een origineel lied geschreven wordt. Vroeger hoefde dat niet. Het bekende „Op ooze wal” bijvoorbeeld is van oorsprong een Frans Chanson.”

Je hebt ook aan het Limburgs Vastelaoves Konkoers meegedaan, hoe zijn je bevindingen?

„Dit concours is ontstaan op initiatief van mevrouw Bertha Paulissen uit Geleen. Het doel was indertijd om de Limburgse schlager van de grond te krijgen, als tegenhanger van de „Hollandse” carnavalsschlagers. Het winnend liedje werd door een band in vele zalen in geheel Limburg gespeeld en werd zodoende een Limburgse schlager.

Neem maar als voorbeeld het lied „Van Eysden tot de Mookerhei” of „Es doe mich versteisj dan kal ich plat tège dich”.

Men had een sterke binding met een platenmaatschappij. Het werd m.i. te zeer professioneel en te zeer commercieel aangepakt.

Diverse instanties werkten met de Stichting L.V.C. (Limburgs Vastelaoves Konkoer) samen; echter de belangrijkste verenigingen, nl. de carnavalsverenigingen stonden er in het geheel niet achter.

Zelf heb ik een keer dit concours gewonnen met „de beierheering”. Op de plaat heette dit liedje toen „de beerheering”, dit is dan blijkbaar „algemeen beschaafd Limburgs”.

De promotie van de liedjes was toen al beduidend minder, want hoeveel mensen zullen de beierheering ooit gehoord hebben?

Samenvattend kun je zeggen: er komt niet uit wat er uit te halen is. Je hebt daarboven een verkoop van 2500 tot 3000 platen nodig om uit de kosten te komen.”

Wat is je mening over de Hollandse carnavalsschlagers?

„Men praat er hier in onze contreien in het algemeen erg negatief over. De eerlijkheid gebiedt mij te zeggen, dat er best leuke liedjes tussen zijn. Een Limburger notabene is er verantwoordelijk voor, dat ons land overspoeld werd met die Hollandse carnavalslidjes. Toon Hermans is het startpunt van de Hollandse golf.

Je kent ze toch zeker wel: „Mien, waar is mijn feestneus” en „Marlène, wat heb jij mooie bène” of „Vogeltje, wat zing je vroeg”.

Anderen dachten toen, dat kan ik ook. Zo kreeg je via de televisie het kaliber van André van Duin en Corrie van Gorp; hun liedjes echter waren en zijn van veel minder kaliber.

Die Brabanders kunnen er ook wel wat van. Neem de twee Pinten met hun lied over de St. Jan, dat is toch prachtig! Door die t.v.-golf met Hollandse liedjes ging Limburg zich hier tegenover stellen met het zelf maken van grammofoonplaten. Wij hier in het zuiden gingen de Hollandse platen boycotten.

De meeste van die liedjes zijn inderdaad slecht, de artiesten denken alleen aan commercie en maken zich wat de compositie betreft er met een Jantje van Leiden af.

Als je een eigen taal, een eigen cultuur hebt moet je je eigen liedjes zingen en spelen, geen Bovenmoerdijkse liedjes.

Het is echt wel mogelijk om in een in Limburg algemeen bekende schlager te maken. De composities „Es de sjterre sjtraole”, „Du kens mich tralalala”, „De Kirchrötscher maedjes” en „De Trööt” kent toch iedere Limburger!”

Veel ouders hier in onze streek praten Nederlands — of wat daar voor doorgaat — met hun kinderen. Deze ouders zijn geboren en getogen in onze regio. Jullie verwachten een dezer dagen een baby. Gaan jullie Nederlands met hem of haar praten?

„Van ze lang zal ze leven niet. Op de eerste plaats hoor je vaak — zoals jij terecht opmerkt — ouders met hun kinderen „Huilands” i.p.v. Hollands praten. Als dit zo doorgaat, dan spreekt over pakweg twee generaties geen mens meer het Limburgs dialect. Het dialect gaat toch al achteruit, het verslijt. Woorden, die onze grootouders gebruikten, kennen wij helemaal niet meer. Veel van die woorden zijn verdwenen; hoeveel mensen gebruiken nog bijvoorbeeld het woord „klasjeneiere” (Voor de niet-Sittardenaar: keuvelen, red.). Hoe vaak zegt men niet kiezel in plaats van keuzel.

Nee, dan heb ik groot respect voor de niet-Limburger, die hier is neergestreken en ontzettend veel moeite doet om onze taal te leren spreken.”

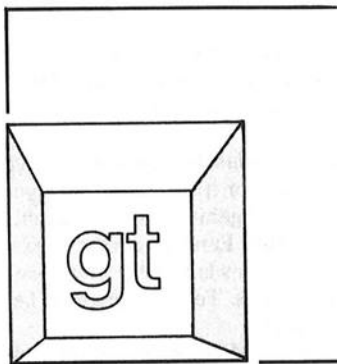


STICHTING EXPLOITATIE GEMEENSCHAPSHUIS OVERHOVEN

Grote en kleinere zalen zeer geschikt voor:
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften enz.
Tevens is er een gezellig café.

De accommodatie is geopend:
di, wo, do, vrij, za de gehele dag.
Zondag van 11.30 tot 15.00 uur.
Zondagavond en maandag onder voorbehoud gesloten.

Telefoon 04490-21378



*Guus
Timmermans*
herenmode

Paardestraat 17
6131 HA Sittard
Tel.: 04490-26973

**Financieel valt er
heel wat te regelen.
Hoe pak je zo iets nu
't beste aan?**

Loop even binnen bij de Amro Bank. Om advies. Daar zijn het plaatsgenoten voor. U bent welkom met kleine vragen en grote problemen.

Helpen doen we graag. Probeer 't eens. Vragen staat vrij, ook bij de Amro Bank.



Amro Bank.
De bank waar je wat aan hebt.

Paardestraat 12 Sittard, tel.: 17444
Winkelcentrum Limbrichterveld Sittard, tel.: 19797

UW OPTICIEN

**LEON
DE WEVER**

STEENWEG 72
SITTARD

DOE HET ZELF

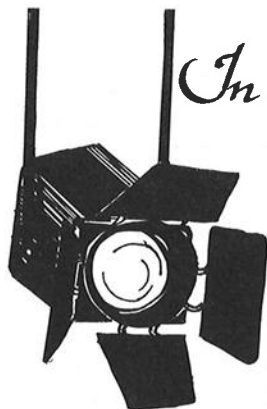
Alle elektrische materialen
in voorraad

Met advies van de vakman
Laat de installatie meten op
veiligheid!!!

RADIO - TV - ELECTRO
J. SCHMEITS

Oude Heiweg 1

tel. 15021



In de Schijnwerpers

De Bibliobus

De bibliobus in Overhoven is een niet meer weg te denken beeld. Iedere dinsdagmiddag van 14.30 uur tot 17.30 uur staat de bus in de Pater Schreursstraat. Het 9 meter lange en 2.22 meter brede Spijkstaal voertuig wordt bemand door Mia Stevens en Els Gelissen. Deze beide charmante

dames sturen om beurten het „vehikel” door de Sittardse wijken en kerkdorpen. Als een van beiden afwezig is, wordt de opgevallende plaats ingenomen door Franci Wouters, die ook al een behoorlijk „busverleden” achter de rug heeft. Rijden mag zij echter niet. Dat doet wel de conciërge Louk Savelkoul, bij afwezigheid van zowel Mia als Els.

Wetenswaardigheden

Om iets meer over het wel en wee van de bibliobus aan de weet te komen, ging uw verslaggever op bezoek bij Mia Stevens in Limbricht. Zij toonde zich een perfecte gastvrouw en onder het genot van enige koppen geurige koffie, een plak cake, een koel pilsje en een lekker hapje, kwam hij een heleboel aan de weet.

Omdat in 1981 het laatste filiaal in Ophoven afgekeurd werd en de centjes op waren voor eventuele nieuwe filialen, moest er naar iets anders uitgekeken worden en de idee voor de „bibbus” was geboren. Zo kon er tenminste aan de wens tegemoet gekomen worden van velen, die niet of nauwelijks in staat zijn de centrale aan de Broeksittarderweg te bezoeken. Naar Venlo's voorbeeld, waar zo'n bus al enige jaren dienst deed is de bibliobus in Sittard in september 1981 van de grond gekomen.

De goede lezers onder ons hebben al lang gezien, dat de bus onlangs haar eerste lustrum heeft gevierd. Een logische vraag lijkt nu: „Wat is er zoal te krijgen en wie kan er terecht op de bus?”

Iedereen met een geldig abonnement kan terecht op de bus. Tot 18 jaar is er op vertoon van een legitimatiebewijs een gratis abonnement en vanaf 18 jaar zijn de kosten f 23,- per jaar. Houders van een CJP-paspoort (t/m 25 jaar) betalen f 16,- en 65-plussers dienen f 6,- neer te tellen voor een jaarabonnement.

In de bus zijn alleen maar boeken verkrijgbaar. Voor platen, compactdisc's, films en video's moet men naar de Bibliotheek aan de Broeksittarderweg.

De ruim 4.500 aanwezige boeken in de bus kunnen onderverdeeld worden in: Studiemateriaal, verhalen, allerlei romans, detectives, informatieve- en buitenlandse (Duits, Frans, Engels) lectuur en de vooral bij jeugdigen zeer in trek zijnde stripverhalen. Van de bezoekers aan de bus bestaat 90% uit jeugdigen en 10% uit volwassenen. Dit komt natuurlijk ook, doordat de bus op verschillende dagen bij scholen staat, die veel gebruik maken van de uitleenmogelijkheid van de bibliobus.

Samenwerking

In Overhoven bestaat geen directe samenwerking met de scholen. In de verschillende andere Sittardse wijken (Lahrhof en Leyenbroek) evenals de kerkdorpen Einighausen en Guttecoven bestaat deze samenwerking wel. Ook de LOM en MLK scholen vallen in deze categorie. De scholen maken dan ook vaak gretig gebruik van de bus. Veel boeken gaan over de balie van Els en Mia om klassikaal gebruikt te worden. De bus is ook altijd up to date. Zo komen er iedere week boeken bij en wordt er terdege rekening gehouden met seizoensinvloeden.

„Vaak spelen we in op activiteiten op scholen, die we via de leerkrachten of de kinderen zelf doorkrijgen”, vertelt Mia Stevens. „Maar dikwijls bereiken deze verzoeken ons te laat, zodat we betrokkenen moeten doorverwijzen naar de centrale”, verzucht Els Gelissen.

Bekendheid

Mia, Els en ook Franci genieten een „grote” bekendheid in de Sittardse binnenstad. „Kijk, daar heb je die van de bus of waar ken ik jou van” zijn vaak gehoorde opmerkingen. De dames vinden het niet altijd even leuk overal „herkend” te worden, maar al te erg zitten zij daar niet mee. Waar ze wel soms mee zitten zijn de parkeerproblemen met het lange gevaarte. De bus, die dagelijks door of Mia of Els opgehaald wordt in de garage van de ATD, waar de bus „gestald” is, neemt natuurlijk een behoorlijke parkeerruimte in beslag, die soms niet door iedereen in dank aanvaard wordt. „Op de meeste plaatsen ondervinden we echter geen problemen een paar van die „altijd klagers” blijf je toch steeds houden”, lacht Mia.

Ook wil de bus wel eens niet zoals laatst toen de gaskabel het had begeven, zodat we met handgas naar een standplaats moesten, een hele klus”, vertelt Mia, die er nu om lachen kan.

„En dan in de winter zijn er natuurlijk altijd problemen. Verschillende keren zijn we niet kunnen „uitrukken” omdat onze parkeerplaats ondergesneeuwd was of dat het gewoon te gevaarlijk (lees glad) was om uit te rijden”, bibbert Mia, die nu al duidelijk in gedachten is bij de naderende winterse periode.



Luxe touringcar

De bibliobus kan zeker niet vergeleken worden met een luxe touringcar-bus, die op Spanje rijdt.

Er is geen toilet, bar of video aan boord om maar geheel te zwijgen over stoelen met luchtvering. Neen, de bus is uitgerust met twee „krakkemikkige” stoeltjes (meer laat de bus door ruimtegebrek niet toe) en een verwarmingskacheltje, dat dienst moet doen om „bevrozing” in de winter te voorkomen.

Alleen een radio-cassette-recorder is enigszins „luxueus” te noemen aan boord.

Zoals we gelezen hebben is er geen toilet aan boord, zodat de dames in „hoge nood” hun sanitaire stop maar elders moeten plegen. In Overhoven worden deze „plasvisites” meestal afgelegd bij mevr. Schrijen en mevr. Erkens, die vaker dan eens hun „kleine kamertje” voor een poosje bereidwillig afstaan aan de busdames. In de zomer „drijven” Els, Mia en Franci als het ware de bus uit. Temperaturen van 50°C (!!!) zijn geen zeldzaamheid. Een verfrissende douche bij thuiskomst moet dan vaker uitkomst bieden.

Belevenissen

In de vijf jaar bus hebben de „busdames” van alles meegeemaakt, leuke (gelukkig in de meerderheid) en minder leuke dingen. „We kennen bijna iedereen bij voornaam en bij de kinderen moet je letten op alle nieuwigheden. Zo moet je

maar zien of ze bij de kapper geweest zijn of dat ze een nieuwe bril hebben, of dat ze pas jarig geweest zijn en dat soort dingen", lachen Els en Mia in koor. „Kinderen pakken je gelijk op zulke dingen.”

De uitleentermijn voor 4 boeken, die bij ieder bezoek aan de bus gratis meegenomen worden, bedraagt 3 weken. Na deze 3 weken mag deze periode verlengd worden; zijn ze niet terug na 3 weken, dan dient er een boete van f 0,50 per boek betaald te worden. In de vakantieperiode mogen 8 boeken meegenomen worden, omdat de bus een aantal weken niet rijdt. Er is dan een run op stripboeken, maar door de directie van de „bieb” is bepaald, dat er niet meer dan 2 stripboeken per lid uitgeleend mogen worden en dat geeft wel eens huilerige gezichtjes te zien, omdat strips nu eenmaal mateloos populair zijn bij de jeugd.

„Laatst komt er een mevrouw op de bus met een totaal versnipperd en gekarteld boek. Op de vraag of mevrouw misschien een hond had, antwoordde ze bedeesd: „Nee, mijn parkiet is de schuldige”. Nadat de vrouw de schade betaald had, hebben we samen eens goed gelachen om dit voorval”, buldert Mia.

„Och, dan dat arme kind, dat achter in de bus staand, haar plas niet meer kon ophouden. Omdat de bus een beetje scheef stond, kwam me toch een sloot naar voren en dat kind maar huilen, ocharm”, giert Els.

Het mooiste verhaal komt ook uit Overhoven. Een man uit Overhoven, woonachtig echter in België, maar nog steeds Bieblid kwam de overbekende boeken Happy Hooker en Xaviera over mannen van Xaviera Hollander halen. Een vriend van de man in The States had een onderzoek ingesteld naar het verleden en de huidige levenswandel van een Amerikaans senator, die „iets” had met ons aller Xaviera. Omdat de Amerikaanse Xaviera's sterk gecensureerd zijn, vroeg hij voor de Hollandse uitgaven en jawel hoor, hij kwam precies aan de weet wat hij in het kader van zijn onderzoek weten moest. Wat er met de senator gebeurd is, weet ik niet, maar zo zie je maar dat de Sittardse bus zelfs in The States bekendheid geniet.



Of het nu aan de goede naam van de bus ligt of aan het „image” van de bussende dames; feit is dat ook boeken, die op buitenlandse vakantieverblijven achtergelaten worden, vaker dan eens weer op hun plaats terechtkomen. Ook „verdwenen” pasjes vonden op deze manier weer hun weg naar de rechtmatige eigenaren.

Verder komt er steeds een oudere vrouw, die stevast vraagt naar sexboekjes; zij bedoelt hiermee de overbekende „Bouquet” reeks. Soms sturen Els en Mia hun „klanten” weg als ze zonder tas of zak komen. De mee te nemen boeken moeten in een liefst waterdichte tas of linnen zak gestopt worden.

Streng zijn ze ook wel eens, maar dan is het ook nodig. Het komt namelijk wel eens voor, dat complete bladzijdes uit boeken gescheurd worden voor de een of andere scriptie. Het maken van een copie schijnt voor velen te moeilijk te zijn. „Een fikse reprimande en een boete is dan de „straf” van de overigens goedaardige Mia en Els.

Enig cijferwerk

„Het aantal uitleningen op jaarbasis ligt rond de 90.000 per jaar”, vertelt mej. A. Hermans, directrice van de Openbare Bibliotheek. „In de beginfase lag dit aantal beduidend hoger. Het is dan allemaal nog betrekkelijk nieuw en veel mensen komen daar natuurlijk op af. Geleidelijk aan heeft er dan ook weer een verschuiving plaatsgevonden naar de Centrale. Sinds kort is er echter weer een school bijgekomen, de Lahrhof. Omdat deze school ze ver weg ligt, pal aan de Duitse grens, hebben we gemeend hier ook met een standplaats te komen en dat heeft natuurlijk weer zijn invloed op de cijfers”, gaat de directrice verder.

„De bus is als rijdend filiaal in de plaats gekomen van het in 1981 als laatste opgedoekte filiaal Ophoven en de uitleenposten in de diverse Sittardse wijken. Calamiteiten daargelaten rijdt de bus het gehele jaar uitgezonderd twee weken in vakantietijd”, besluit mej. Hermans.

Tot slot

Het bibliotheekwezen, dat het landelijk gezien beslist moeilijk heeft, doet door middel van dit rijdend filiaal haar uiterste best om het tenminste de Sittardse leden zo gemakkelijk mogelijk te maken. Velen zullen beslist nog niet weten welke voordelen de bibliobus allemaal biedt, maar één bezoek aan de bus in Overhoven (dinsdagmiddag van 14.30 uur tot 17.30 uur) en alle „geheimen” omtrent de bieb smelten bij Els, Mia en Franci als sneeuw voor de zon.

De schrijver van dit artikel vindt het „busidee” van de bieb in ieder geval een lovenswaardig streven en wenst bij dezen de bieb nog vele uitleningen en nieuwe abonnementen toe.

Opbrengst eetkraam Klokfeesten bestemd voor opvangcentrum Taiwan

Zoals u waarschijnlijk reeds had opgemerkt werd de eetkraam tijdens de Klokfeesten verzorgd door de Rotary-club 'Land van Gulick'; een serviceclub uit de regio Sittard-Geleen. De club bestaat uit 35 jonge mensen in leeftijd variërend van 18 tot 27 jaar.

Een van de doelstellingen van deze club is het opzetten van projecten, die het hoofddoel hebben een bepaalde groep mensen in de wereld te helpen op financieel dan wel op fysiek gebied. De opbrengst van de eetkraam, die een netto-opbrengst had van meer dan 1000 gulden, is bestemd voor een opvangcentrum voor geestelijk- en lichamelijk gehandicapte kinderen in Taiwan.

Het opvangcentrum in Taiwan heeft al voor de derde maal steun van ons ontvangen waarvoor ze ons zeer erkentelijk zijn. Als club worden er contacten onderhouden met dit opvangcentrum om de resultaten van onze bijdragen te volgen; tot op heden zijn wij zeer tevreden en verheugd over deze resultaten.

De Rotaract-club Land van Gulick wil de Klokstichting bedanken voor de medewerking die zij verleend heeft aan het doen slagen van dit project.

Jongeren die interesse hebben in een eventueel lidmaatschap van RAC 'Land van Gulick', kunnen dit schriftelijk laten blijken; ons correspondentie-adres is:

RAC 'Land van Gulick', Postbus 401, Sittard.

Stichting wijkblad:

L. Verheije, Pater Chevalierstraat 18, tel. 10333
I. Bartholomeus, Ehrensteinstraat 2, tel. 11752
Pater J. Janssen, Geldersestraat 39, tel. 12163
J. v. Eijk, Walborgstraat 3, tel. 22317
G. Voet, Rolandsweg 2, tel. 18889
H. de Man, Rijksweg Nrd. 193, tel. 15988
T. Slangen, Rosmolenstraat 42, tel. 17215
H. Wouters, Groen van Prinstererstraat 19, tel. 25895

Verkeersschool HOOGENBOOM

Israëlstraat 6 - Geleen - tel. 04494-42723
St. Jorisstraat 12 - Sittard - tel. 04490-13398

Opleiding voor:

- * Motor
- * Personenwagen (schakel en automatic)
- * Automatic, speciaal aangepast voor gehandicapten
- * Personenwagen + Aanhangwagens (v.a. 750 kg verplicht apart rijbewijs nodig)

Nieuw

- * Autobus
- * Vrachtauto met/zonder aanhangwagens
- * Chauffeursopleiding
- * C.C.V.-b diploma
- * Personenvervoer
- * Vervoer gevaarlijke stoffen



Eerste 10 lessen à f 29,50 per vol uur,
de volgende lessen f 40,- per vol uur.

Vraag vrijblijvende informatie.



Judoclub Overhoven

Oproep aan oud-leden!!
Wie is er nog in het bezit van oude foto's of kranteknipsels uit de jaren 1962-1975, om dit op te nemen in de jubileumgids ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan. Tel. 10326 of 18694.

Judoclub Overhoven

Langzaamaan zal het een ieder wel bekend zijn, dat de Judo Club Overhoven elk jaar opnieuw Kerststukjes vervaardigt. Ook dit jaar zullen deze weer met zorgzame hand worden gemaakt. Net zoals de afgelopen jaren, willen we de jeugd van onze vereniging bij de verkoop betrekken.

Ieder lid krijgt een verzamelformulier waarop u de bestelling kunt noteren.

Opgelet, betalen doet u pas bij aflevering van de stukjes aan senioren en/of bestuursleden.

Zoals wij hebben vernomen, komt de jeugd niet overal aan de deur. Wenst u toch een stukje te ontvangen, dan kunt u dit kenbaar maken op onderstaand strookje, of telefonisch doorgeven.

De kerststukjes zullen f 5,- gaan kosten.

Naam

Adres

Aantal stukjes

Handtekening

Dit strookje kunt u inleveren bij: of bellen:
Widdershoven, Beekstraat 7, Sittard, tel. 21023;
Cornelissen, Overhoven 56, Sittard, tel. 26029;
Tummers, Heistraat 77, Sittard, tel. 18894.

Paul Spanjaard

herenkleding

**eine richtige
jòng oet Euverhaove**

D.V.O.



D.V.O. in een nieuw jasje

De voetbalvereniging DVO heeft een metamorfose ondergaan. Sinds de laatste jaarvergadering heeft DVO, dat pas haar 60-jarig bestaansfeest vierde een flinke bestuursuitbreiding (met veel jong bloed) ondergaan. Het huidige bestuur is als volgt samengesteld:

Voorzitter: Jo Meulenbergh

Secretaris: Herman Marx

Penningmeester: Wil Erkens

Leden: Josef Damoiseaux (representatie), Frits Smeets (onderhoud), Albert Ekermans (PR en voorzitter jeugdbestuur), Ton Tummers (PR en 2e penningmeester en materiaal), Theo Salvino (onderhoud), mej. Adrie Waas (assistente secretaris).

Het huidige bestuur zal het de 6 senioren-, 1 dames-, 1 veteraneenteam en 6 jeugdteams proberen naar hun zin te maken.

Het 1e team werd zondag 26 oktober geheel in het nieuw gestoken door Jo en Ine Zwakhals van Join Auto aan de Klaverstraat 1 in het Limbrichterveld. Jo en Ine, die al 20 jaar in- en verkoop van auto's van allerlei merken, specifiek echter BMW's, bedrijven, voorzagen DVO van trainingspakken, tassen en een geheel nieuwe outfit. Join auto's heeft haar hart verpand aan DVO, getuige dochter Miranda die met veel verve de kleuren van de DVO-dames verdedigt. Dit team vierde zondag 25 oktober haar eerste lustrum. Dit heuglijke feit werd herdacht met het spelen van een „gemengde” wedstrijd en een feestje na afloop in de cantine. Het prille bestuur doet een dringende oproep aan Overhovernaren om elftalvaarders voor zowel senioren- als jeugdteams. De taak van de leider is het elftal begeleiden, af en toe trainingen bezoeken, team samenstellen, bereikbaar zijn bij afmeldingen en zorgen voor een gezellig samenzijn na de match. Aanmelden in de cantine van DVO na 19.00 uur, tel. 18548 of bij Albert Ekermans (jeugdvaarders), tel. 13136 na 17.00 uur.

De selectie van DVO (1e en 2e elftal) traint op dinsdag en vrijdag. De lagere teams doen dit op donderdag en de dames oefenen op vrijdag van 20.30 uur tot 21.45 uur onder de bezielende leiding van Herman Marx.

Ook het jeugdbestuur heeft een wijziging ondergaan. Math Claessen en Jos Fabus zijn opgevolgd door: Voorzitter: Albert Ekermans; Secretaris: Jean Verjans en Penningmeester: Rob Paumen.

Vervolg zie pagina 11

**HET NIEUWE IMAGO
VAN CITROËN
DE BX**

Ook in Diesel-uitvoering!



**Autobedrijf NIZET bv
Sittard**

Industriestraat 14 tel. 04490-11051
Rijksweg nrd. 188 tel. 04490-12455

*Bruidsboeketten
en
bloemenarrangementen
voor alle feestelijkheden*



BLOEMENHUIS „Ingrid”

Overhoven 22 - Sittard - Tel. 04490-17607

**Meubelstoffeerderij
Henk Vorstermans**

voor fauteuils, stoelen en
alle soorten kussens

Cortenbachstraat 30
tel. 18461

DROGISTERIJ-VERFHANDEL



PERZEN

(met certificaat)



ANTIEK

M. KURVERS - KREMERS

Overhoven 39, Sittard - tel. 04490-10047
's avonds 11819

Wk

Wilco Kleding b.v.

Modieuze Kleding voor dames en heren

W.L.J. Janssen

Voorstad 21-23
6131 CP Sittard
Tel. 04490-12291

Kopij inleveren voor 1 december bij voorkeur bij een
van de volgende adressen:

Rijksweg Noord 193 (de heer H. de Man);

Groen van Prinstererstraat 19 (de heer H. Wouters);

Advertenties en bezorging: de heer G. Voet, Rolandsweg 2.

**Wandelen met de Klokstichting
en Oos Kaar**

Na het succes van de wandeltocht in 1985 wordt door de
stichting „Overhoven luidt de klok” in samenwerking met
gemeenschapshuis „Oos Kaar” op zondag 16 november
wederom een najaarswandeling georganiseerd.

Er zijn wandelroutes uitgezet van 5, 12 en 20 km. De routes
van 12 en 20 km voeren o.a. door het Limbrichterbos ter-
wijl de 20 km route ook door het bronnenbos bij kasteel
Grasbroek gaat. De 5 km route voert door de velden tussen
Limbricht en Sittard.

Alle afstanden vertrekken en eindigen in gemeenschapshuis
„Oos Kaar”. Onderweg zijn rustplaatsen voorzien, waar de
wandelaars nieuwe energie kunnen opdoen. Bij terugkomst
wordt naar keuze een brevet of medaille verstrekt.

Inschrijving:

Vanaf 9.00 uur, „Oos Kaar”, Geldersestraat 43

tot 12.00 uur, voor de 20 km route

tot 14.00 uur, voor de 12 en de 5 km route.

Inschrijfgeld: met brevet f 2,50 per persoon

met medaille f 3,50 per persoon

zonder medaille en brevet f 2,- per persoon.

De wandeltocht gaat onder alle omstandigheden door!

Tot ziens op zondag 16 nov. a.s. vanaf 12.00 uur in Oos Kaar.

Met sportieve wandelgroeten

Stichting „Overhoven Luidt De Klok”

Stichting gemeenschapshuis „Oos Kaar”



Pastores:
 C. Koppers
 J. Janssen
 J. Sneekes
 Geldersestraat 39,
 Sittard (04490-12163)
 giro: 1 03 53 14 t.n.v.
 Parochie H. Hart

ADVENT

*Het landschap schuift naar de winter toe,
 de lucht is vuilgrijs,
 er zijn geen kleuren meer
 en alles voelt kil aan.
 Je voelt je eenzaam,
 liefst van al sluit je jezelf op
 in je kamer,
 alleen.
 Je kunt schreien
 zonder goed te weten waarom.
 Je hebt het gevoel dat er iemand is
 die je echt begrijpt.
 Je wacht zonder te verwachten
 en toch! de vlam van de hoop blijft branden,
 de hunkering naar de zon blijft.
 Je hoopt dat er iemand is,
 een vriend of een vriendin,
 een ontmoeting
 die je iets van warme geeft,
 zodat je weer ontdooit
 en alles weer zin en kleur krijgt
 alleen verwachting geeft
 spanning aan het leven.
 Wie niets meer verwacht in het leven
 is als een boog zonder koord.
 Verwachting ligt in het leven zelf.
 De lente verwacht de bloesems,
 de zomer verwacht de oogst,
 de herfst verwacht de kleuren,
 de winter verwacht het nieuwe leven.
 Verwachting is meer dan een wensdroom.
 Er zit een stuk zekerheid in.
 Een moeder in verwachting
 draagt in zich
 het mysterie van het leven,
 maar zij rekent zeker op de geboorte.
 Zo roept voor ons de advent
 kerstmis op
 de geboorte,
 niet vanuit een hoge hemel
 maar van God tussen zijn mensen
 zoals zijn naam het zegt:
 Emmanuel,
 God met ons.*

Uit: „Het wonder ligt in jezelf” - Erik Stijnen

Priesterfeest Frans Verheije

Het huldigingscomité is intussen druk in de weer met plannen maken.
 Onze Overhovense kunstschilder, de heer van Wesel van de Rijksweg Noord, heeft de tekeningen reeds gereed t.b.v. de versiering van de kerk en het ouderlijk huis in de Pater Chevalierstraat.
 De technische groep kan gaan starten met zagen, timmeren en schilderen.
 De versiergroep kan beginnen met de fabricage van papieren rozen.
 U ziet, de voorbereidingen zijn in volle gang.

Op vrijdagavond 24 oktober jl. hebben wij huis-aan-huis ge-collecteerd.
 Voor diegenen, die we niet thuis aantreffen maar ons toch willen steunen volgt hier het rekeningnummer, waarop u uw gift kunt overboeken:
 Huldigingscomité Frans Verheije,
 rekeningnummer 47.88.35.019 of op gironummer 1050085 t.n.v. Amro Bank N.V. te Sittard t.g.v. nr. 47.88.35.019, t.g.v. Huldigingscomité Frans Verheije.

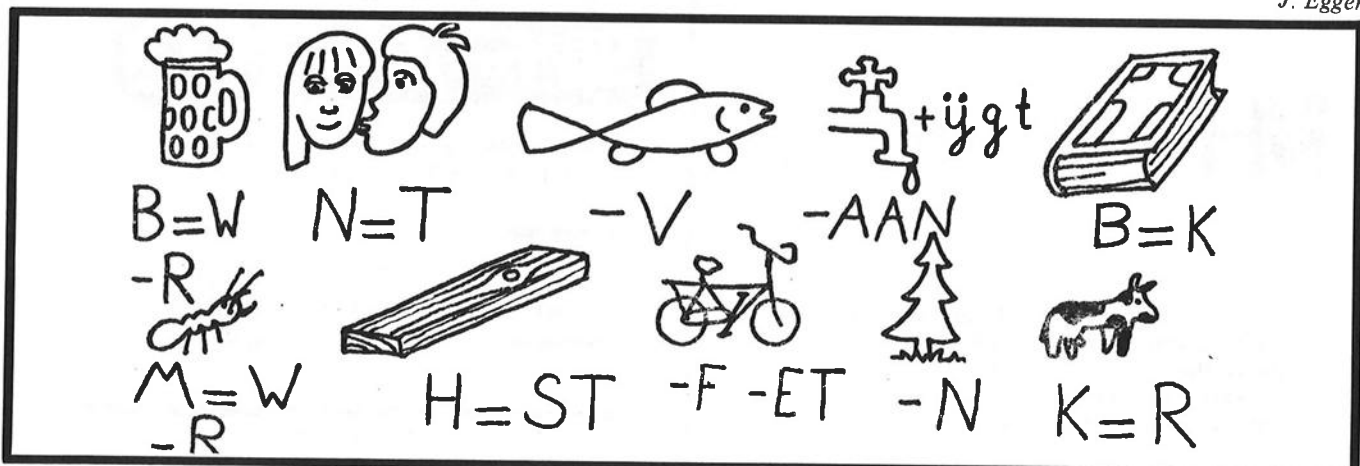
Alle mensen die voor ons ge-collecteerd hebben en alle schenkers, van harte bedankt!

Huldigingscomité Frans Verheije

*De wereld of liever de mensen die zijn,
 zo vol onoprecht en zo vol valse schijn,
 ze zeggen steeds ja, ook al menen ze van neen,
 zo'n vreselijke ziekte heeft gelukkig niet iedereen.
 Zo ben je erbij en is alles heel goed,
 verrukkelijk en prachtig en mooi wat je doet.
 Tussen twee haakjes dat zeggen ze je allemaal in je gezicht,
 maar zodra heb je je hielen gelicht,
 dan zeggen diezelfde lui, bah wat een kwal,
 die kerel kent niks en wat doet die vent mal.
 Ik ben blij dat ie weg is en ik hoop voor mijn part,
 dat ik hem nooit weer terugzie, want hij verveelde mij hard.*

*Tot zelfs de vrouwen en meisjes allemaal,
 die lijden geweldig aan die roddelkwaal.
 Het heet jij bent de eerste waar ik nu mee ga,
 maar ze zegt je er niet bij, op een stuk of tien na.
 Ze roemt je karakter, je haar en je neus,
 schat je bent mijn lieveling, schat je bent mijn keus.
 Tussen twee haakjes dat zeggen ze je allemaal in je gezicht
 maar zodra heb je je hielen gelicht,
 die vent die denkt zeker dat ik niet vrijen ken,
 die vent die denkt zeker dat ik verliefd op hem ben:
 als ik niks beter kan krijgen dan zo heb je ooit,
 dan zo'n brok schemiel, dan trouwde ik nooit.*

J. Egger





Eksklusieve damesmode
chic gekleed - jong sportief

J.M. Willems – Limbrichterstraat 17 – 6131 EA Sittard

Moderne Snackbar-Friture
„DE OUDE HEI”
Oude Heiweg 7 - Overhoven

tel.: 04490-22349

Naast normale snacks onze specialiteiten:



- Vers gegrilleerde haantjes
- Verse saté en sjasliék
- Diverse soorten hamburgers en Schnitzels
- Vers ijs

Iedere dag zijn wij geopend van 16.00 tot 24.00 uur.
's Maandags gesloten.

ANTIÉK EN MEUBELEN
UIT GROOTMOEDERSTIJD



G. HAAS

OVERHOVEN 103 SITTARD

☎ 04490 - 13194

APOTHEEK LIMBRICHTERVELD

DEMPSEYSTRAAT 34-36, TEL. 04490-28099

OPENINGSTIJDEN:

maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur
zaterdag, zon- en feestdagen van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur



NUSTERWEG 69
6136 KT SITTARD
TELEFOON 04490-17247

- APPARATENBOUW
- PLAATWERK
- KUNSTSTOF-INDUSTRIE
- MACHINE-REPARATIE

Tevens toelevering op maat van
buis-, plaat- en
stafmateriaal in staal,
roestvrijstaal, aluminium en
kunststoffen.



VOOR AL UW LEVENSMIDDELEN
EN POSTZAKEN NATUURLIJK !

—
maar
nu
ook
—

- STAATSLOTEN
- TIJDSCHRIFTEN
- TUINZADEN

—
overhoven



Staan v.l.n.r.: Jo Zwakhalen (sponsor), Wil Erkens (penningm.), Pierre Geelen (verz.), Jo Meulenberg (voorz.), Piet Haenen, Frank Zinken, Ruud Gruisen, Louis Erkens, Peter Frissen, Nino Schmeits, Gerard v.d. Hulst, Peter v. Kessel (aanv.), Math Schmeits (trainer).

Zittend v.l.n.r.: Quirien de Groot, Raimond Geelen, Fred Vroomen, Frank Rousseau, John Gruisen.

DVO, dat momenteel uitkomt in de 4e klasse E en sinds dit seizoen getraind wordt door een oude rot in het vak, Math Schmeitz, herbergt bijna allemaal rasechte Euverhaovers in het team. De publieke belangstelling laat echter te wensen over, dus Overhovenaren, in het vervolg zondagmiddag mee naar de „wei aan de Dr. Philipsstraat” Ook de jeugdwedstrijden mogen wel eens wat drukker bezocht worden. Onlangs – 25 oktober – is DVO gestart met een oud-papier actie in de wijk. Iedere veertien dagen wordt op zaterdagmorgen huis aan huis oud papier opgehaald, waarvan de opbrengst ten goede komt aan de jeugd. Bij de cantine van DVO aan de Dr. Philipsstraat staat een grote container, waarin oud papier gedropt kan worden.

Rest tenslotte nog te vermelden, dat Wim Hacken en Leo Spätgens fanatieke voorvechters zijn van een actieve supportersclub, die DVO in goede en kwade dagen bijstaat. De redactie van het wijkblad wenst DVO „nieuwe stijl” veel succes toe in de lopende competitie en zal jullie kritisch blijven volgen.

Weekenddiensten artsen en apothekers

Patiënten van de huisartsenpraktijk Verheye/Hamers, alsmede patiënten van de groepspraktijk Rijksweg Noord 75 (huisartsen Garé, Van Hooren, Alberts en Osse) kunnen zich tijdens het weekend voor spoedgevallen wenden tot het Gezondheidscentrum, Rijksweg Noord 75. Spreekuur 11.00 en 16.00 uur. Telefoon 17841.

Huisartsen Ewalds en Even, Hodgesstraat 9, Limbrichterveld. Spreekuur 11.00 en 17.00 uur. Telefoon 22811.

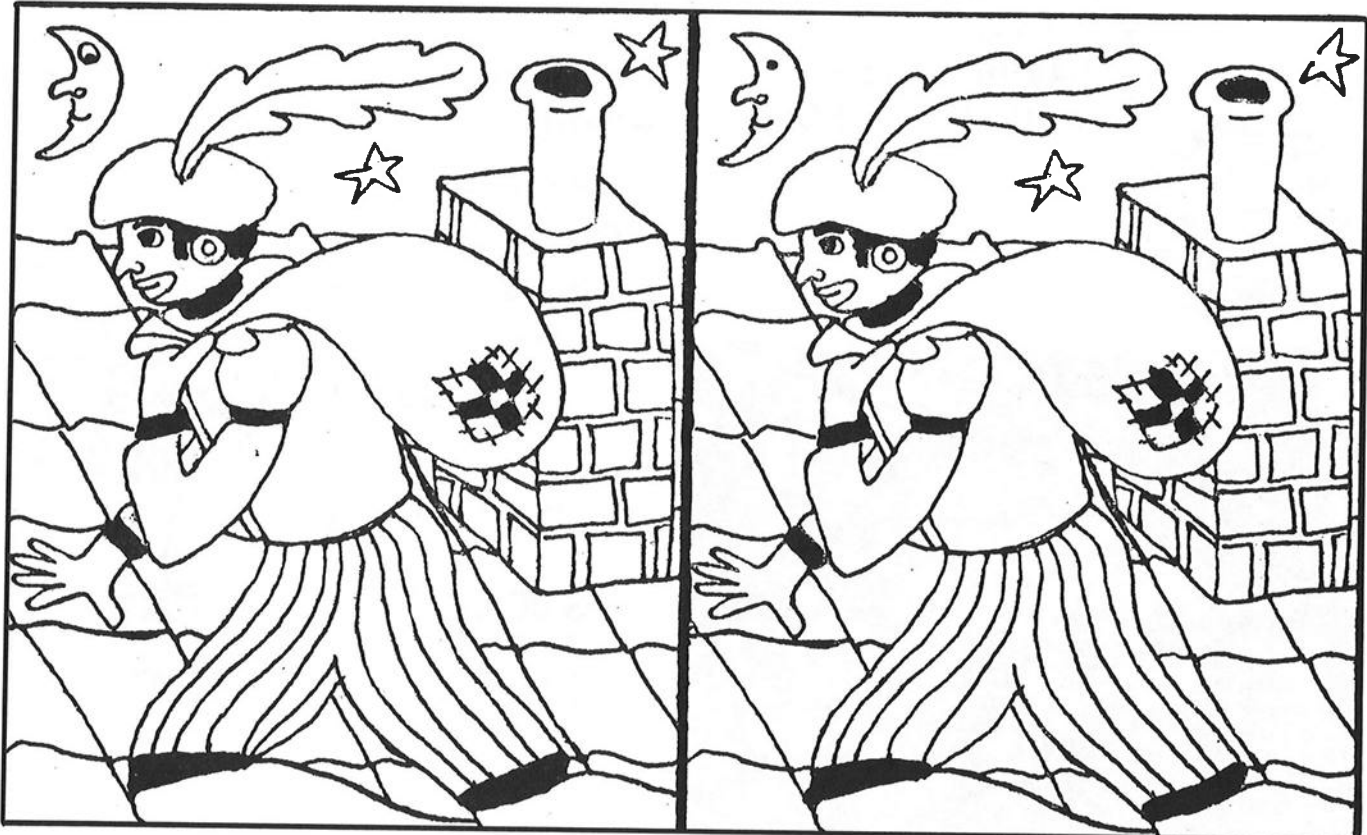
Datum	Huisarts	Telefoon	Apotheek
za. 8 nov.	L. Ruers	12151	v. Kempen
zo. 9 nov.	Winters	17761	v. Kempen
za. 15 nov.	Swinkels	19977	Buyzen
zo. 16 nov.	P. Ruers	12390	Buyzen
za. 22 nov.	Pustjens	13600	Bloemen
zo. 23 nov.	Hack	13600	Bloemen
za. 29 nov.	L. Ruers	12151	Tummers
zo. 30 nov.	Winters	17761	Tummers
za. 6 dec.	de Ree	23135	Buyzen
zo. 7 dec.	de Ree	23135	Buyzen
za. 13 dec.	Winters	17761	Bloemen
zo. 14 dec.	Swinkels	19977	Bloemen
za. 20 dec.	L. Ruers	12151	v. Kempen
zo. 21 dec.	P. Ruers	12151	v. Kempen

Apotheek Limbrichterveld:

Drs. H. Baal, Dempseystraat 34-36, tel. 28099, open: ma. t/m vrijd. 8.30-18.00 uur; za. zo. en feestdagen 11.00-12.00 uur en 17.00-18.00 uur.

Buiten deze tijden voor spoedgevallen bereikbaar. Zie ook advertentie in dit blad.

ZOEK DE 5 VERSCHILLEN EN KLEUR IN



**boekjes, formulieren,
kaarten, enveloppen, rekeningen, folders
wij drukken het allemaal**

De mogelijkheden van offset zijn nu eenmaal bijna onbeperkt en indien u zelf uw origineel wilt typen of tekenen, wordt uw offsetwerk nog voordeliger.

GEBOORTEKAARTJES en TROUWKAARTEN

LICHTDRUKKEN EN FOTOKOPIEËN

Offset
Kurver
Sittard
BV



rijksweg noord 54
6131 cm sittard
tel. 04490-16830

Bruin van de Molen:



Stééngoed!

Brood- en banketbakkerij

H. HONINGS

Heistraat 30
Tel. 14709 - Sittard



SLAGERIJ SCHMEITS

Oude heiweg 3
OVERHOVEN
tel. 04490 - 13196
Slager R. SWIATALSKI



SNACKBAR OVERHOVEN

Heistraat 48 - Overhoven-Sittard - Tel. 04490-27420

- ★ Schnitzels
- ★ Biefstuk
- ★ Halve hanen
- ★ Diverse sauzen
- ★ Allemaal
kwaliteit
uit eigen keuken

Vrijdags, zaterdags
tot

**03.00 UUR
GEOPEND!**

Overige dagen tot 24.00 uur. **"BRAM"**
Open vanaf 16.30 uur.
Dinsdags gesloten.



ROUSSEAU
Een begrip in
KERSENBONBONS met steel
PINDAROTSJES met echte chocolade
PRAUNÉ TRUFFELS

Chocoladeverwerkende industrie ROUSSEAU
Abraham Kuypersstraat 2 - 6136 DE SITTARD - Telefoon: 04490-1.92.82